

The Episcopal Diocese of San Diego

Christmas Lessons & Carols

**Prelude Music:** *Of the Father's Love Begotten*

(performed by the Rev. Robert Lewis of St. Paul's Yuma. Music: *Divinium mysterium*)

**A Bidding Prayer**      *Contemporary*

Dear People of God: In this Christmas Season, let it be our duty and delight to hear once more the message of the Angels, to go to Bethlehem and see the Son of God lying in a manger.

Let us hear and heed in Holy Scripture the story of God's loving purpose from the time of our rebellion against him until the glorious redemption brought to us by his holy Child Jesus, and let us make this place glad with our carols of praise.

But first, let us pray for the needs of his whole world, for peace and justice on earth, for the unity and mission of the Church for which he died, and especially for his Church in our country and in this city.

And because he particularly loves them, let us remember in his name the poor and helpless, the cold, the hungry and the oppressed, the sick and those who mourn, the lonely and unloved, the aged and little children, as well as all those who do not know and love the Lord Jesus Christ.

Finally, let us remember before God his pure and lowly Mother, and that whole multitude which no one can number, whose hope was in the Word made flesh, and with whom, in Jesus, we are one for evermore.

And now, to gather up all these petitions, let us pray in the words which Christ himself has taught us, saying:

Our Father . . . .

*Presider and People*

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever and ever. Amen.

Our Father in heaven,  
hallowed be your Name,  
your kingdom come,  
your will be done,  
on earth as in heaven.  
Give us today our daily bread.  
Forgive us our sins  
as we forgive those  
who sin against us.  
Save us from the time of trial,  
and deliver us from evil.  
For the kingdom, the power,  
and the glory are yours,  
now and forever. Amen.

*Presider*

The Almighty God bless us with his grace; Christ give us the joys of everlasting life;  
and to the fellowship of the citizens above, may the King of Angels bring us all.  
*Amen.*

## **The Lessons**

### **A reading from Genesis 3:1-15**

(Read in Spanish by Leyla Mendoza of St. Paul's, Yuma)

Now the serpent was more crafty than any other wild animal that the Lord God had made. He said to the woman, "Did God say, 'You shall not eat from any tree in the garden?'" The woman said to the serpent, "We may eat of the fruit of the trees in the garden; but God said, 'You shall not eat of the fruit of the tree that is in the middle of the garden, nor shall you touch it, or you shall die.'" But the serpent said to the woman, "You will not die; for God knows that when you eat of it your eyes will be

opened, and you will be like God, knowing good and evil.” So when the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was to be desired to make one wise, she took of its fruit and ate; and she also gave some to her husband, who was with her, and he ate. Then the eyes of both were opened, and they knew that they were naked; and they sewed fig leaves together and made loincloths for themselves.

They heard the sound of the Lord God walking in the garden at the time of the evening breeze, and the man and his wife hid themselves from the presence of the Lord God among the trees of the garden. But the Lord God called to the man, and said to him, “Where are you?” He said, “I heard the sound of you in the garden, and I was afraid, because I was naked; and I hid myself.” He said, “Who told you that you were naked? Have you eaten from the tree of which I commanded you not to eat?” The man said, “The woman whom you gave to be with me, she gave me fruit from the tree, and I ate.” Then the Lord God said to the woman, “What is this that you have done?” The woman said, “The serpent tricked me, and I ate.” The Lord God said to the serpent,

“Because you have done this,  
    cursed are you among all animals  
    and among all wild creatures;  
upon your belly you shall go,  
    and dust you shall eat  
    all the days of your life.  
I will put enmity between you and the woman,  
    and between your offspring and hers;  
he will strike your head,  
    and you will strike his heel.”

**Musical Offering: *In the Bleak Midwinter* Sing-a-long!**

(Performed by the choir of Trinity, Escondido. Director: David Lewis. Words: Christina Rossetti.  
Music: *Cranham*.)

In the bleak mid-winter  
Frosty wind made moan;  
Earth stood hard as iron,  
Water like a stone;  
Snow had fallen, snow on snow,  
Snow on snow,  
In the bleak mid-winter  
Long ago.

Our God, heaven cannot hold Him  
Nor earth sustain,  
Heaven and earth shall flee away  
When He comes to reign:  
In the bleak mid-winter  
A stable-place sufficed  
The Lord God incarnate —  
Jesus Christ.

What can I give Him,  
Poor as I am? —  
If I were a shepherd  
I would bring a lamb;  
If I were a wise man  
I would do my part, —  
Yet what I can I give Him, —  
Give my heart.

## A reading from Isaiah 40:1-11

(Read in English by Chris Patrick of St. Timothy's, San Diego)

Comfort, O comfort my people,  
says your God.  
Speak tenderly to Jerusalem,  
and cry to her  
that she has served her term,  
that her penalty is paid,  
that she has received from the Lord's hand  
double for all her sins.

A voice cries out:

"In the wilderness prepare the way of the Lord,  
make straight in the desert a highway for our God.  
Every valley shall be lifted up,  
and every mountain and hill be made low;  
the uneven ground shall become level,  
and the rough places a plain.  
Then the glory of the Lord shall be revealed,  
and all people shall see it together,  
for the mouth of the Lord has spoken."

A voice says, "Cry out!"

And I said, "What shall I cry?"  
All people are grass,  
their constancy is like the flower of the field.  
The grass withers, the flower fades,  
when the breath of the Lord blows upon it;  
surely the people are grass.  
The grass withers, the flower fades;  
but the word of our God will stand forever.  
Get you up to a high mountain,  
O Zion, herald of good tidings;  
lift up your voice with strength,

O Jerusalem, herald of good tidings,  
lift it up, do not fear;  
say to the cities of Judah,  
“Here is your God!”  
See, the Lord God comes with might,  
and his arm rules for him;  
his reward is with him,  
and his recompense before him.  
He will feed his flock like a shepherd;  
he will gather the lambs in his arms,  
and carry them in his bosom,  
and gently lead the mother sheep.

**Musical Offering:** *Comfort, Comfort Ye My People*

(performed by the choir of St. Peter's, Del Mar. Director: Tasha Koontz. Words: Johann G., Olearius; Music: *Psalm 42*, melody Claude Goudimel)

**A Reading from Isaiah 7:10-15**

(Read in Arabic by Joseph Jok of St. Luke's, San Diego)

Again the Lord spoke to Ahaz, saying, Ask a sign of the Lord your God; let it be deep as Sheol or high as heaven. But Ahaz said, I will not ask, and I will not put the Lord to the test. Then Isaiah said: “Hear then, O house of David! Is it too little for you to weary mortals, that you weary my God also? Therefore the Lord himself will give you a sign. Look, the young woman is with child and shall bear a son, and shall name him Immanuel. He shall eat curds and honey by the time he knows how to refuse the evil and choose the good.

## **Musical Offering:** *Payapang Daigdig (Peaceful World)*

(Performed in Tagalog by Rachel Ambasing from St. Matthew's National City.)

## **A reading from Luke 1:26-58**

(Read in English by Edward Moore of Church of the Good Shepherd, Hemet)

In the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a town in Galilee called Nazareth, to a virgin engaged to a man whose name was Joseph, of the house of David. The virgin's name was Mary. And he came to her and said, "Greetings, favored one! The Lord is with you." But she was much perplexed by his words and pondered what sort of greeting this might be. The angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. And now, you will conceive in your womb and bear a son, and you will name him Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Most High, and the Lord God will give to him the throne of his ancestor David. He will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end." Mary said to the angel, "How can this be, since I am a virgin?" The angel said to her, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be holy; he will be called Son of God. And now, your relative Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month for her who was said to be barren. For nothing will be impossible with God." Then Mary said, "Here am I, the servant of the Lord; let it be with me according to your word." Then the angel departed from her.

In those days Mary set out and went with haste to a Judean town in the hill country, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the child leaped in her womb. And Elizabeth was filled with the Holy Spirit and exclaimed with a loud cry, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. And why has this happened to me, that the mother of my Lord comes to me? For as soon as I heard the sound of your greeting, the child in my womb leaped for joy. And blessed is she who believed that there would be a fulfillment of what was spoken to her by the Lord."

And Mary said,

“My soul magnifies the Lord,  
and my spirit rejoices in God my Savior,  
for he has looked with favor on the lowliness of his servant.

Surely, from now on all generations will call me blessed;  
for the Mighty One has done great things for me,  
and holy is his name.

His mercy is for those who fear him  
from generation to generation.

He has shown strength with his arm;  
he has scattered the proud in the thoughts of their hearts.

He has brought down the powerful from their thrones,  
and lifted up the lowly;

he has filled the hungry with good things,  
and sent the rich away empty.

He has helped his servant Israel,  
in remembrance of his mercy,  
according to the promise he made to our ancestors,  
to Abraham and to his descendants forever.”

And Mary remained with her about three months and then returned to her home.

Now the time came for Elizabeth to give birth, and she bore a son. Her neighbors and relatives heard that the Lord had shown his great mercy to her, and they rejoiced with her.

**Musical Offering:** *The Angel Gabriel*

(Performed by the choir of St. Bartholomew's, Poway. Director: John-Luke Addison. Arranged by John Leavitt (b. 1956).)

## A Reading from Luke 1:57-80

(Read in English by Ted Parsons of Church of the Good Shepherd, Bonita)

Now the time came for Elizabeth to give birth, and she bore a son. Her neighbors and relatives heard that the Lord had shown his great mercy to her, and they rejoiced with her.

On the eighth day they came to circumcise the child, and they were going to name him Zechariah after his father. But his mother said, "No; he is to be called John." They said to her, "None of your relatives has this name." Then they began motioning to his father to find out what name he wanted to give him. He asked for a writing tablet and wrote, "His name is John." And all of them were amazed. Immediately his mouth was opened and his tongue freed, and he began to speak, praising God. Fear came over all their neighbors, and all these things were talked about throughout the entire hill country of Judea. All who heard them pondered them and said, "What then will this child become?" For, indeed, the hand of the Lord was with him.

Then his father Zechariah was filled with the Holy Spirit and spoke this prophecy:

"Blessed be the Lord God of Israel,  
for he has looked favorably on his people and redeemed them.  
He has raised up a mighty savior for us  
in the house of his servant David,  
as he spoke through the mouth of his holy prophets from of old,  
that we would be saved from our enemies and from the hand of all who hate us.  
Thus he has shown the mercy promised to our ancestors,  
and has remembered his holy covenant,  
the oath that he swore to our ancestor Abraham,  
to grant us that we, being rescued from the hands of our enemies,  
might serve him without fear, in holiness and righteousness  
before him all our days.  
And you, child, will be called the prophet of the Most High;  
for you will go before the Lord to prepare his ways,  
to give knowledge of salvation to his people

by the forgiveness of their sins.  
By the tender mercy of our God,  
the dawn from on high will break upon us,  
to give light to those who sit in darkness and in the shadow of death,  
to guide our feet into the way of peace.”

The child grew and became strong in spirit, and he was in the wilderness until the day he appeared publicly to Israel.

**Musical Offering:** *Rejoice Greatly, O Daughter of Zion*  
(Sung by Tanya Tapia, by G. F. Handel)

### **A Reading from Luke 2:1-20**

(Read in English by the Rev. Cathey Dowdle of St. John's, Chula Vista)

In those days a decree went out from Emperor Augustus that all the world should be registered. This was the first registration and was taken while Quirinius was governor of Syria. All went to their own towns to be registered. Joseph also went from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to the city of David called Bethlehem, because he was descended from the house and family of David. He went to be registered with Mary, to whom he was engaged and who was expecting a child. While they were there, the time came for her to deliver her child. And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in bands of cloth, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn.

In that region there were shepherds living in the fields, keeping watch over their flock by night. Then an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, “Do not be afraid; for see—I am bringing you good news of great joy for all the people: to you is born this day in the city of David a Savior, who is the Messiah, the Lord. This will be a sign for you: you will find a child wrapped in bands of cloth and lying in a

manger.” And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host, praising God and saying,

“Glory to God in the highest heaven,  
and on earth peace among those whom he favors!”

When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, “Let us go now to Bethlehem and see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us.” So they went with haste and found Mary and Joseph, and the child lying in the manger. When they saw this, they made known what had been told them about this child; and all who heard it were amazed at what the shepherds told them. But Mary treasured all these words and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, as it had been told them.

### **Musical Offering:** *Ding Dong Merrily on High*

(Performed by the choir of St. Margaret’s, Palm Desert. Director John Wright. Audio-visual editor: Craig Gahnz-Kuhar. *Traditional*)

### **A Reading from Luke 2:21-36**

(Read in Spanish by Romulo Ituarte of St. Philip’s, Lemon Grove)

After eight days had passed, it was time to circumcise the child; and he was called Jesus, the name given by the angel before he was conceived in the womb.

When the time came for their purification according to the law of Moses, they brought him up to Jerusalem to present him to the Lord (as it is written in the law of the Lord, “Every firstborn male shall be designated as holy to the Lord”), and they offered a sacrifice according to what is stated in the law of the Lord, “a pair of turtledoves or two young pigeons.”

Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon; this man was righteous and devout, looking forward to the consolation of Israel, and the Holy Spirit rested on him. It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Messiah. Guided by the Spirit, Simeon came into the temple; and when the parents brought in the child Jesus, to do for him what was customary under the law, Simeon took him in his arms and praised God, saying,

“Master, now you are dismissing your servant in peace,  
according to your word;  
for my eyes have seen your salvation,  
which you have prepared in the presence of all peoples,  
a light for revelation to the Gentiles  
and for glory to your people Israel.”

And the child's father and mother were amazed at what was being said about him. Then Simeon blessed them and said to his mother Mary, “This child is destined for the falling and the rising of many in Israel, and to be a sign that will be opposed so that the inner thoughts of many will be revealed—and a sword will pierce your own soul too.”

There was also a prophet, Anna the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, having lived with her husband seven years after her marriage.

**Musical Offering:** *Popurrí de Villancicos/Christmas Carols Medley*  
(arranged and performed by Tanya and Alejandro Tapia.)

### **A Reading from John 1:1-18**

(Read in English by David Clark of St. Michael's, Carlsbad)

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things came into being through him, and without him not one thing came into being. What has come into being in him

was life, and the life was the light of all people. The light shines in the darkness, and the darkness did not overcome it.

There was a man sent from God, whose name was John. He came as a witness to testify to the light, so that all might believe through him. He himself was not the light, but he came to testify to the light. The true light, which enlightens everyone, was coming into the world.

He was in the world, and the world came into being through him; yet the world did not know him. He came to what was his own, and his own people did not accept him. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God, who were born, not of blood or of the will of the flesh or of the will of man, but of God.

And the Word became flesh and lived among us, and we have seen his glory, the glory as of a father's only son, full of grace and truth. (John testified to him and cried out, "This was he of whom I said, 'He who comes after me ranks ahead of me because he was before me.'") From his fullness we have all received, grace upon grace. The law indeed was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ. No one has ever seen God. It is God the only Son, who is close to the Father's heart, who has made him known.

### **Musical Offering:** *And the Glory of the Lord*

(Performed by the choir of St. Margaret's, Palm Desert. Director: John Wright. Audio-visual editor: Craig Gahnz-Kuhar. By G. F. Handel)

### **Sermon**

*The Rev. Canon Guynn Lynch*

### **Musical Offering:** *Ave Maria*

(Performed by the choir of All Souls', Point Loma. Director: Ruben Valenzuela. Composed by Robert Parsons.)

*Presider:*

Let us pray. Almighty God, you have poured upon us the new light of your incarnate Word: Grant that this light, enkindled in our hearts, may shine forth in our lives; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

May Christ, who by his Incarnation gathered into one things earthly and heavenly, fill you with his joy and peace; and the blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be among you, and remain with you always. Amen.

**Musical Offering: Joy to the World    Sing along!**

(Sung by the choir and friends at St. Peter's, Del Mar. Director: Tasha Koontz. Words: Isaac Watts. Music: *Antioch*, G. F. Handel.)

Joy to the world! The Lord is come  
Let earth receive her King!  
Let every heart prepare Him room  
And heaven and nature sing  
And heaven and nature sing  
And heaven, and heaven and nature sing

Joy to the world! The Savior reigns  
Let men their songs employ  
While fields and floods  
Rocks, hills and plains  
Repeat the sounding joy  
Repeat the sounding joy  
Repeat, repeat the sounding joy

No more let sins and sorrows grow,  
nor thorns infest the ground;  
he comes to make his blessings flow

Far as the curse is found,  
Far as the curse is found,  
Far as, far as the curse is found.

He rules the world with truth and grace  
And makes the nations prove  
The glories of his righteousness  
And wonders of his love,  
And wonders of his love,  
And wonders, wonders of his love.